

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** yofálde  
**Arrieta:** goĩfálde  
**Bakio:** yofíalđe  
**Bermeo:** yofíalđe  
**Berriz:** yofálde  
**Bolibar (Markina-Xemein):** goĩfálde  
**Busturia:** yofíalđe  
**Dima:** yofálde  
**Elantxobe:** goĩsálde  
**Elorrio:** yofíalđe  
**Errigoiti:** yofíalđe  
**Etxebarri:** yofálde  
**Etxebarría:** goĩsálde  
**Gamiz-Fika:** yofálde  
**Getxo:** goĩsaldéa  
**Gizaburuaga:** yofíalđe  
**Ibarruri (Muxika):** yofíalđe  
**Kortezubi:** yofíalđe  
**Larrabetzu:** yofalđe  
**Laukiz:** yofalđe  
**Leioa:** goĩfálde  
**Lekeitio:** yofálđi  
**Lemoa:** yofálde  
**Lemoiz:** yofálde  
**Mañaria:** goĩfálde  
**Mendata:** yofíalđe  
**Mungia:** yofálde  
**Ondarroa:** \*yofálde  
**Orozko:** yofíalđe  
**Otxandio:** yofíalđe  
**Sondika:** yofíalđe  
**Zaratamo:** goĩfálde  
**Zeanuri:** yofíalđe  
**Zeberio:** yofíalđe  
**Zollo (Arrankudiaga):** yofalđe  
**Zornotza:** yofíalđe

## Araba

**Aramaio:** yofíalđe, yaβéřđjušte

## Gipuzkoa

**Aia:** yofíalđe  
**Amezketá:** goĩsaldé  
**Andoain:** goĩsaldé  
**Araotz (Oñati):** yofíalđe  
**Arrasate:** yofíalđe  
**Arroa (Zestoa):** yofíaldí

**Asteasu:** yofíaldí  
**Ataun:** yofíaldé  
**Azkoitia:** yofíalđe  
**Azpeitia:** yofíalđe  
**Beasain:** goĩsaldé  
**Beizama:** goĩsaldé  
**Bergara:** yofíalđe  
**Deba:** yofíalđe, goĩsaldé  
**Donostia:** goĩsaldé  
**Eibar:** goĩfálde  
**Elduain:** goĩsaldé  
**Elgoibar:** goĩsaldé  
**Errezil:** yofíaldé  
**Ezkio-Itsaso:** yofíalđe  
**Getaria:** goĩsaldé  
**Hernani:** goĩsaldé  
**Hondarribia:** goĩsaldé  
**Ikaztegieta:** goĩsaldé  
**Lasarte-Oria:** goĩsaldé  
**Legazpi:** ořđú tʃikí (?), \*goĩsaldé  
**Leintz Gatzaga:** yofíalđe  
**Mendaro:** goĩsaldé  
**Oiartzun:** yofíaldé  
**Oñati:** yaβéřđiošté, \*yofíalđe  
**Orexa:** goĩsaldé  
**Orio:** goĩsaldéa  
**Pasaia:** goĩsaldé  
**Tolosa:** yofíaldé, goĩs  
**Urretxu:** goĩsaldé  
**Zegama:** yofíaldé

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** ařyítu  
βeino lén, yofístař (?)  
**Alkotz:** goĩsaldé  
**Aniz:** yofíaldé  
**Arbizu:** goĩsaldéa  
**Berute:** yofíaldé  
**Donamaria:** goĩsaldé  
**Dorrao / Torrano:** yofíaldé  
**Erratzu:** yofíaldé  
**Etxalar:** goĩsaldé  
**Etxaleku:** goĩsaldéa  
**Etxarri (Larraun):** yofíaldé  
**Eugi:** ařyítu yaβe (?)  
**Ezkurra:** goĩsaldé  
**Gaintza:** yofíaldé  
**Goizueta:** yofíaldé

**Igoa:** yofíaldé  
**Jaurrieta:** yofístař (?)  
**Leitza:** goĩsaldé  
**Lekaroz:** goĩsaldé  
**Luzaide / Valcarlos:** \*goĩsaldé  
**Mezkiritz:** yofíaldé  
**Oderitz:** goĩsaldé  
**Suarbe:** goĩsaldé  
**Sunbilla:** goĩsaldé  
**Urdiain:** ařyítu βeño lén  
**Zilbeti:** goĩsaldé  
**Zugarramurdi:** goĩsaldéa

## Lapurdi

**Ahetze:** goĩsaldé  
**Arrangoitze:** \*yofíaldé  
**Azkaine:** goisian gois, gois  
**Bardoze:** goĩsjan goĩsik, gois  
**Beskoitze:** yofíalđe, goĩsařyí (?)  
**Donibane Lohizune:** goĩsjan goĩs  
**Hazparne:** yofíaldé  
**Hendaia:** goĩsian gois, goĩsaldé  
**Itsasu:** gáueřđítí yofíti, \*yofíaldé  
**Makea:** goĩsaldé  
**Mugerre:** goĩsaldía, bisiki yois, gois,  
goĩsian goĩsik  
**Sara:** yofíaldé  
**Senpere:** yofíaldé  
**Urketa:** goĩsjan gois, goĩsgois, aRgítu yaβe  
**Uztaritze:** goĩsaldé

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** goĩsaldé  
**Arboti:** goĩsjan goĩsik, goĩsetan goĩsik  
**Armendaritze:** goĩsian goĩsik, \*goĩsaldé  
**Arnegi:** yofíaldé  
**Arrueta:** goĩsetan goĩsik, ařgia yaβe, gois  
húntan goĩsik, goĩsaldé  
**Baigorri:** aRgihaštéko (mark.), \*goĩsaldé,  
\*goĩsjan goĩsik  
**Bastida:** bisiki goĩsik, gois púntan  
**Behorlegi:** goĩsjan goĩsik, \*yofíaldé  
**Bidarraí:** yofíaldé  
**Ezterenzubi:** goĩsaldé, bisiki yois, ařgia  
yaβe  
**Gamarte:** goĩsaldé  
**Garrúze:** goĩsik, goĩsjan goĩsik  
**Irisarri:** goĩsaldé

**Izturitze:** goĩsjan goĩsik, ařgia yaβe  
**Jutsi:** gois, bisiki goĩsik, goĩsaldé, \*goĩsaldé  
**Landibarre:** goĩsaldéat  
**Larzabale:** goĩsaldé, bisiki yois, ařgia  
yaβe  
**Uharte Garazi:** gois yois, \*goĩsaldé

## Zuberoa

**Altzai:** goĩsik, ařgiko  
**Altzürükü:** goĩsjan goĩsik, ařgia yaβe,  
goĩsilat, gois goĩseti  
**Barkoxe:** goĩsjan gois  
**Domintxaine:** ařgia yaβe, goĩsaldéat,  
goĩsetan goĩsik  
**Eskiula:** goĩsik  
**Larraine:** goĩsjan gois, goisan  
**Montori:** goĩsik, goĩtjař, eyýna yaβe  
**Pagola:** goĩsjan goĩsjan goĩsik, gois goĩsjan  
**Santa Grazi:** gois  
**Sohüta:** isiyáři goĩsik  
**Urdiñarbe:** gois huntan gois, goĩsjan  
goĩsik, ařgi yaβe  
**Úrrüstoi:** hánitʃ goĩsik, goĩsik

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Altzürükü (Z):** goĩsilat, gois goĩseti  
**Arrueta (N):** goĩsaldéat  
**Baigorri (N):** \*goĩsjan goĩsik  
**Domintxaine (Z):** goĩsetan goĩsik  
**Ezterenzubi (N):** ařgia yaβe  
**Larzabale (N):** ařgia yaβe  
**Montori (Z):** eyýna yaβe  
**Mugerre (L):** gois, goĩsian goĩsik  
**Tolosa (G):** gois  
**Urketa (L):** aRgítu yaβe



### 310. Mapa: madrugada / grand matin / early morning, wee hours of the morning



GALDERA: 11110; ALG: 1026; ALEANR: XI, 1275



	goizalde
	goixalde
	biziki goiz
	goiz
	goiz-goiz
	goiztar
	goiz
	argiko
	argitu beino len
	gaberdioste
	gauerditi goiti
	ordu txiki
	goizian goiz
	argiaste
	argia gabe

- Mapa txikia "goizalde" hitzaren eremua erakusteko sortu da. Gainerako erantzunak zuriz irudikatu dira.

**Azkoitia:** lekukoak *gáulená, gabérdixé* eta *goizáldié* bereizten ditu.  
**Itsaso:** *gaulen ez da goizalde*. "Gaulen" *ámabik arté da. Esán izán da iñóiz, "gáulenén éztet lóik iñ, gáulen guziñ; goizáldea ló in det"* (antzeko oharrak jaso dira Legazpi, Ataun eta Zestoan).  
**Amezketak:** *Góizaldé amabitatiken...*  
**Tolosa:** *Goizeko ordu txikik:* ordubata, ordubiak... eta goizeko *ordu aundik:* bedera-tziak, hamarrak...  
**Pasaia:** *Goizaldia, ba, ordubiyak, iruak...*  
**Goizueta:** *Goizáldé: arratseko amabitatik aurrera... goizeko eun ásitzeako...*  
**Zugarramurdi:** *Goizáldea eldú du 'amanecer'...*  
**Ezterenzubi:** *Goizalde: gauerditik iguzkia agertu artio.*  
**Larzabale:** *Goizaldeat, hemen, goizerat buruz, gauerditik eta goiza arte.*  
**Altzai:** *Argiko han nüdüzün.*  
**Sohüta:** "goizean goiz" proposamena onartzen du, nahiz ez duen ahoskatzen.